

[Text]

bers of Parliament and Inuvik residents. I thought I was going to be there speaking this way but it is nice to see you.

We are very honoured here in Inuvik, a small town north of the Arctic Circle, that we have such a distinguished gathering, that we consider your subject very important and that you have come this far to Inuvik is very significant. We would like to think of this as being both grass-roots democracy and the carrying of your programs to the ends of the land. We saw that this afternoon you were not satisfied with Inuvik being the end and you went up and exposed yourself to the fact that Canada has three coasts. If you would only go a little bit later in the year we would expect that you would have all gone in swimming. All tourists are expected to do that.

We appreciate that you have adapted to the north land so readily, that you are now on northern time which is usually just a little bit later than what is specified. However, we have compensation for that in that we do not have a sunset and if the spirit moves us we would ask you to carry on throughout the night as I think you will find the ball team is doing just behind us over here. So be good sports. Other than that we are disappointed a little bit that you have not seen more of Inuvik. We think it is something that you should be very proud of as being in command of the Canadian ship.

We who live here have derived great benefits from the Town of Inuvik, a modern Canadian facility within the Arctic community. Inuvik got underway in 1954 just as an idea; it was not very long ago. Major construction occurred from 1959 through to 1961 and still has been carrying on ever since then. It was Canada's first major thrust to make the North a viable part of Canada and we in Inuvik think the Canadian government has done a pretty good job. There is no way of getting around it, we are a product of you, the Canadian government, in that it was initially a military decision to expand the Canadian forces communication base in Aklavik, 35 miles west of here in the delta, then an extension of hospital facilities, educational, administration, became a pooling of resources which 15 years later became the Inuvik you see today.

We think it is rather dynamic that over half the population is indigenous to the area and is a viable part of it. We have problems; we also have a high degree of success, something to the effect that people here have social and economic mobility to a degree that they do not have in other parts of Canada. This we think is very great. We also are a normal frontier community in that we are growing faster than we as a municipality can provide services, things like sewer and water and housing. We would consider ourselves to have normal problems and hope that you would consider things as such.

But the miracle of Inuvik is its people and we would ask you to meet with them as much as you can. You are doing it here formally. We in the Inuvik Council, certainly myself, are a little embarrassed when you bring up the fact that this is a part of Parliament so much so that parliamentary rules must be observed to the effect that our good local Mackenzie Institute is not permitted to take video-tape pictures of the meeting because the rules of the House of Parliament prevail here, which says what am I doing talking. However, it is my pleasure to repre-

[Interpretation]

teurs, messieurs les députés du Parlement et messieurs et mesdames résidents d'Inuvik. Je très heureux de vous voir ici.

Nous sommes très honorés nous d'Inuvik, petite ville éloignée du Nord du cercle Arctique, de nous trouver dans un auditoire aussi distingué pour étudier un sujet très important. Le fait que vous êtes venus si loin est très significatif. Nous aimerions croire qu'il s'agit là à la fois d'une démocratie bien ancrée et le désir de poursuivre vos programmes jusqu'aux confins du Canada. Nous nous en sommes rendus compte cet après-midi, vous ne considérez pas qu'Inuvik soit la fin et vous avez même dit que le Canada avait trois côtes. Si vous étiez venus beaucoup plus tard au cours de l'année nous nous serions attendus à ce que vous soyez tous allés vous baigner. Tous les touristes doivent le faire.

Nous nous rendons compte que vous vous êtes adaptés au Nord très facilement, que vous vous êtes mis à l'heure du Nord qui est habituellement un peu plus tard que le vôtre. Toutefois, nous avons des compensations en ce sens que nous n'avons pas de couchers de soleil et si le désir nous prend nous pouvons poursuivre nos délibérations toute la nuit comme le fait l'équipe de baseball derrière chez nous. Soyons donc de beaux joueurs. Par ailleurs nous sommes un peu déçus que vous ayez vu si peu d'Inuvik. Nous croyons que c'est quelque chose dont vous devez être fiers comme par exemple du commandement d'un navire canadien.

Nous qui vivons ici avons bénéficié grandement de la ville d'Inuvik, des installations canadiennes modernes au sein de la communauté Arctique. Inuvik a débuté en 1954, ce n'était qu'une idée, il n'y a pas déjà si longtemps. Des constructions importantes ont vu le jour de 1959 à 1961 et n'ont cessé depuis. Une des entreprises majeures du Canada était de rendre, de faire du Nord une partie où l'on peut vivre et nous, à Inuvik croyons que le gouvernement canadien a fait du bon travail. Il n'y a pas moyen d'en sortir, nous qui sommes un produit du gouvernement canadien, en ce sens qu'il s'agit au départ d'une décision militaire étendre la base de communication à des forces canadiennes à Aklavik à 35 milles à l'Ouest d'ici dans le delta, d'élargir ensuite des installations d'hôpitaux, d'enseignement et d'administration pour centraliser des ressources qui 15 ans plus tard sont devenues ce que vous voyez aujourd'hui, Inuvik.

C'est une ville dynamique dont plus de la moitié de la population est née dans le pays et en fait partie. Nous avons des problèmes mais nous avons également beaucoup de succès. Les gens ici ont une mobilité sociale et économique beaucoup plus grande qu'ailleurs au Canada. C'est très bien. Nous sommes également une communauté frontalière normale en ce sens que nous nous développons trop rapidement pour obtenir les services normaux des municipalités comme les égouts, l'eau et le logement. Nous considérons toutefois que nos problèmes sont des problèmes normaux et nous espérons que vous en ferez autant.

Mais le miracle d'Inuvik réside dans ces gens et je vous demanderais de les rencontrer autant que vous le pouvez. Vous faites les choses de façon très officielles et nous du Conseil d'Inuvik, du moins pour ma part, sommes un peu embarrassés que vos délibérations font partie du Parlement et qu'il vous faut suivre le règlement du Parlement au point que notre institut Mackenzie ne peut faire d'en-